



Treaty Series No. 88 (1955)

Agreement

between the Governments of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa,
India and Pakistan of the one part
and the Government of Iraq of the other part

regarding
**British Commonwealth War Graves
in Iraqi Territory**

Bagdad, February 18, 1954

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of Her Majesty
December 1955*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

SIXPENCE NET

Cmd. 9656

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF IRAQ AND
THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, CANADA, AUSTRALIA,
NEW ZEALAND, THE UNION OF SOUTH AFRICA, INDIA
AND PAKISTAN REGARDING WAR CEMETERIES, GRAVES
AND MEMORIALS OF THE BRITISH COMMONWEALTH IN
IRAQ RESULTING FROM THE WAR OF 1939-1945**

Bagdad, February 18, 1954

The Government of Iraq of the one part: and

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, India and Pakistan (hereinafter referred to as "the Commonwealth countries") of the other part:

Desiring to extend the provisions of the Agreement signed at Bagdad on the 15th March, 1935,⁽¹⁾ and of the accompanying Notes exchanged on the same date, relating to *British War Cemeteries, Graves and Memorials in Iraqi territory resulting from the War of 1914-1918 (together hereinafter referred to as the Agreement of 1935)* and

Desiring to modify in certain other respects the provisions of the Agreement of 1935:

Have agreed as follows:—

ARTICLE 1

(1) The provisions of the Agreement of 1935 shall, notwithstanding Article 1 thereof, extend and apply to the War Cemeteries, Graves and Memorials in Iraqi territory of the members of the Armed Forces of the Commonwealth countries fallen in the War of 1939-1945 and such provisions shall henceforth be read and construed accordingly.

ARTICLE 2

Article 3 of the Agreement of 1935 shall cease to have effect and the following provisions shall be substituted in its place:—

- (1) The Government of Iraq agree that the Commission shall be represented in Iraq by a Committee, named and composed as stated below, which shall be competent to perform in the name of the Commission, and within the limits of the powers which the Commission shall from time to time delegate to it, all civil acts necessary to enable it to fulfil its object.
- (2) The said Committee shall be called "The Commonwealth/Iraq Committee of the Imperial War Graves Commission" and shall be composed of the chief diplomatic representative for the time being in Iraq of the United Kingdom who shall be Chairman; the chief diplomatic representative for the time being in Iraq of any of the other Commonwealth countries; two members nominated from time to time

(1) "Treaty Series No. 13 (1936)," Cmd. 5196.

by the Government of Iraq; and such other persons nominated from time to time by the Chairman in agreement with the Commission as may be necessary to bring the total number of members of the Committee, including the Chairman, to not less than eight.

- (3) The Government of Iraq agree to notify the Chairman of the Committee of the persons whom they nominate as members immediately such nominations are made.

ARTICLE 3

This Agreement shall come into force on the day of publication in the *Official Gazette* of the necessary enabling law.⁽²⁾

In Witness whereof the undersigned duly authorised thereto have signed the present Agreement and have affixed thereto their Seals.

Done at Bagdad this eighteenth day of February, 1954, in English and in Arabic, both texts being equally authoritative, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Government of Iraq and of which certified copies shall be transmitted by that Government to each of the other signatory Governments.

عبد الله بكر
عن الحكومة العراقية

جي. ام. تروبتك
عن حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
وحكومات كندا واستراليا ونيوزيلندة واتحاد جنوبى افريقيا

(L.S.) ABDULLAH BAKR,
For the Government of Iraq.

(L.S.) J. M. TROUTBECK,
For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Governments of Canada, Australia, New Zealand, and the Union of South Africa.

⁽²⁾ June 15, 1955.

اتفاق بشأن القور الحربية بين العراق ورايطة الشعوب البريطانية

اتفاق

بين

الحكومة العراقية

وحكومات المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى و ايرلندة الشمالية وكندا و استراليا و زيلندة الجديدة

و اتحاد جنوب افريقيا والهند والباكستان

بشأن القاب الحربية والقور والانصاب التذكارية لرايطة الشعوب البريطانية في العراق الناجمة عن حرب

١٩٣٩ - ١٩٤٥ .

ان الحكومة العراقية من الطرف الاول

وحكومات المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى و ايرلندة الشمالية وكندا و استراليا و زيلندة الجديدة و اتحاد جنوب افريقيا

والهند والباكستان (التي يشار اليها فيما بعد بدول بلاد رايطة الشعوب البريطانية) من الطرف الاخر .

رغبة منها في توسيع احكام الاتفاق الموقع عليه في بغداد بتاريخ ١٥ آذار ١٩٣٥ والكتب المتبادلة

بعض التاريخ والمعققة به بشأن القاب الحربية والقور والانصاب التذكارية في الاراضي العراقية الناجمة

عن حرب ١٩١٤ - ١٩١٨ (التي يشار اليها فيما بعد باتفاق ١٩٣٥)

ورغبة منها في تعديل احكام اتفاق ١٩٣٥ في بعض النواحي الاخرى فقد اتفقا على ما يأتي : -

المادة - ١ -

١ - تعدد احكام اتفاق ١٩٣٥ برغم ما ورد في المادة الاولى منه وتطبق على القاب الحربية والقور والانصاب التذكارية

في الاراضي العراقية لاعضاء القوات المسلحة لبلاد رايطة الشعوب البريطانية الذين استشهدوا في حرب ١٩٣٩ - ١٩٤٥

وتقرأ هذه الاحكام وتفسر فيما بعد بوجهه .

المادة - ٢ -

يلقى مضمون المادة ٣ من اتفاق ١٩٣٥ ويستعاض عنها بالاحكام الاتية : -

١ - توافق حكومة العراق على تشكيل الهيئة في العراق بواسطة لجنة معين وتشكل كما هو مبين ادناه التي تكون مختصة

بالقيام باسم الهيئة وضع الصلاحيات التي تفولها ايها الهيئة من حين لآخر لجميع الاعمال العتدية الضرورية لتمكينها

من تحقيق غرضها .

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London W.C.2
423 Oxford Street, London W.1
P.O. Box 569, London S.E.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
.39 King Street, Manchester 2
Tower Lane, Bristol 1
2 Edmund Street, Birmingham 3
80 Chichester Street, Belfast
or through any bookseller

Price 6d. net

Printed in Great Britain